

řláhten

Nobilis, wolbekant. dóbru řnan. Edel.
řhláhten.

HIPOLIT: Dict. I , 390

řláhten

Generofitas, Guete art, edler stamm. dóbra
sóřta, dóbru pléme, řhláhten stann, zhastířta
řhlahťnúst.

zlahten

Generofus, wollgeboren, edl, dapfer. dóbru
rojèn, řhláhten, serzhliv, ali serzhàn, junázhki.

shlahten

Theur, kōstlich. drag, shlahtèn, mnogu shti-
màn, mnogu zejnen. Carus, preciosus, magni
precij.

shláhten

Achat, ein Edelgestein. agáth en shláhten kamèn.
Achates.

řláhten

Carniol ein edelgestein. karniol, en řhláhten
kamen. sardonyx.

řláhten

Smaragdus, smaragd, ein edelgestein. shmaràgd,
en řhláhten félen kámen.

řláhten

Spiro,

arae spirant floribus odoratis. die altäre geben einen geruch von sich wegen der wolriechenden blumen. ti altárji dajò fhláhten duh od tih lipù dishézhih rófhiz.

HIPOLIT: Dict. I , 618

šlahten

Dius, edl, göttlich. šlahten, bošji:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 798

řláhten

Langurium, Agstein. ágftain, en řhláhten
kámen.

šlahthen

Adeo.

4^o. valde nuntum. Adolescens adeo nobilis. cui etiam
edler Juglūng. en takú šlahthen mladénik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 11

slakten

Apyrotus, Carfunkelstein. Carfunkel en
slakten namen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 46

řláhten

Selenites, Vnser frauen eis, eisglas. divize
marie leď, lédaglash, je en řhláhten kámen
v'Arabÿ, imà v'sébi to podóbo te lúne, katéra
po lúni góri inu dóli jémle.

HIPOLIT: Dict. I, 596

szlachta

Adelich. szlachta, szlachta. Nobilis nobili:
genere natus.

HIPOLIT: Dict. II, 6

šlahten

Cornum, Thierlein, oder kurbeer. drên, en
shlahten inu sdrav fad.

žlaken

Phlegontis, ein Edlgestein wie ein Feuerflammen.
ein žlaken Namen ognéne ali plemenove
farbe.

HIPOLIT: Dict. I, 470

řlehten

Skurra, ein kösslich Edelgestein. en řhláhten
sámen, s' matérigere se prosóda se pytje'
dela.

HIPOLIT: Dict. I, 380 C

řláhten

Patriciatu, geschlechter stand. en
řláhten stan tih výših výših
gospúdor.

HIPOLIT: Dict. I, 436

řláhten

Pernobilis, sehr Edel, wol bekant. cilu řhlá-
hten, inu dóbru řnan. iřneníten, přeřhláhten.

žlátku

Grecofus, Kostlich, theur. žlátku, drag,
veliku velaven.

HIPOLIT: Dict. I, 505

Šlahten

Carbunculus, Charfunkelstein Karfunkel eli
rubin on šlahten nimen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 81

złachten

Toparius, Topaster, ei edelgestein. Topiar, en
złachten nāmen.

HIPOLIT: Dict. I, 64i

řláhten

Herrlich, kestlich Von speisen. gospóski,
shláhten, bógat, řhmáhen od spířh.
lautus, opiparus, řplendidus, delicatus.

HIPOLIT: Dict. II,

Älahten

Berillus, Berill, ein Edelgestein. berill, ein
Älahten Namen.

řláhten

Ingennus, frey gebohren, der nie leibeigen
gewesen. edl, ehrlich. frey rójen, katéri
nigdar nej bil súřhen. řhláhten, plemeníten,
póřten.

šlahten

Cylindrus, langer runder walzstein. ein wälle.
klein Edlgestein langlecht vnd rund. en dolg
inu okrógel kamèn, en valler, tudi en shlahten
kamèn.

Zláhten

Dapticus, ut dapticum negocium. ein gross her-
rlich geschäft. énu velíku Gospósku ali
zhastítlivu opravýlu, en fhláhten oprávik.

řláhten

Lautus, gewaschen, wol gebuzt, köstlich.
vmívan, opràn, lipù ali dóbru osnářhen,
opúzan. řhláhten, gospóski.

řláchten

Sorbum, speierling, ein frucht: anlesbeer, oder
Zarpfen. skúrshi, ali oskúrshi: en řhláchten inu
řdráv sad.

řláhten

Praelautus, sehr herrlich. sýlnu Gospóski,
premáhtik, řhláhten, zhastítliv, preobílen,
bogat.

xláhten

Sardonychatus, der einen Sardonier an hat. katé-
ri imá na sébi en sardòn en fhláhten kámen.

Fláhten

Sardonychus, ein Sardonier. en sárdon Fláhten
kámen.

šlahťen

Scalpo,
gemman scalpere. edelgestein rhucider. šlahťen
šámen réjřati.

HIPOLIT: Dict. I, 584

ihlaften

Sapphirus, sapphir, ein edel gestein. ta safyr
en ihlaften vifsóku plav kámen.

šláhten

Nectareus, suš, kóštlík. sladák,
šláhten.

HIPOLIT: Dict. I , 386

žláhten

Luxuriosus, überflüssig, vnmässig, geil, muthwillig, köstlich mit speis vnd kleidung. preobílen, nesmáfsen, lótrast, hotlív, oblédén resberfdán, obílen žhláhten, preobílen v'shpífhah inu v'gvántih.

lychnites

Lychnites, eine gattung weis marmelstein; item ein Edelgestein. éna sórtá béjliga márbelna: tudi en lychnites kámen.

HIPOLIT: Dict. I, 352

shlahten

Saffyr.safyr,plau shlahten kámen.Sapphyrus.

řláhten

Edel, herrlich, gut. řláhten, gospióski,
dóber. praestans, excellens.

HIPOLIT: Dict. II, 44

šláhten

Edel, Vom Adel. šláhten, plemeniten,
šláhtnik, šláhtniga starú. Nobilis,
nobili genere natus, nobili stemmate
prognatus, in amplissima familia natus.

HIPOLIT: Dict. II, 44

řláhten

Scitus, hübsch, adelich. lejp, zhéden, řhláhten.

šlahten

Carus, theuer, köstlich, lieb. drag, shlahtèn,
lub, vfezh, priéten.

šláhten

^Namhaft, ansehnlich. prezhaftít, prezhaft-
liu, immenítien, shláhten, slovézhi. Inclytus,
nobilis, Celebris, insignis.

šlahten

Tamarischbaum. divji ziprès, shlahtna vérbo-
vina, tamarishk. myrica, tamariscus.

řiláhter

Polluctum, ein herrliche mahlzeit. énu Gospó-
sku gostuvájne, éna řhláhtna gostarýa, ali kofsílu.

řláhten

Rhombus, ein geometrische ablang gevierte figur,
wie fensterranten gestaltet. garnwind, spulrad,
spinnrad. ein fisch also genant. énu geométersku
orródje to fémlo mériti na shtéri vógle po dólgo-
vatim sturjénu. gárník, gármprat, sukálník, kolú-
ret. túdi ena fhláhtna mórska ríba tígá iména.

řláhten

Sepplafia, ein ort, da man frömde vnd köstliche
salb feil hat. énu méjstu, kir se éna nefnána
inu řhláhtna řhálba ali mafýlu na prúdaj imà, ko-
ker tryàk

šlakten

Aphya, ein gattung eines weissen fisch, der hart und bald
gekochten ist. eine forte beje rube, materia je šlaktna
eine hitze Kuhana: sadulisch. lipran.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 41

ilähten

Dubius,
dubia coena. ein Röstliche gasterey. en
plättna gostarija, ali leb'ingca.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 194

Släkten

Lagois, nördlicher merfish. eine
släkten möröda riba.

HIPOLIT: Dict. I / 334

2

řlákten

Adyrcialis, adyrcialis coena. ein nöstliche Mahlzeit der Priestern. ena řhlaktra venkóya tih faxjou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 12

šlahten

Elops, ein Röstlicher meerfisch. ena šlahtna
morska riba.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 210

řláhten

Fundulus, grundel, ein fisch. gründelz,
pókelz, éna řhláhtna říbiza.

řlechten

Tamarice, vel Tamarix, Tamarisk, wilder
cypress. řhlátna věbovina tamarisk,
ali divji cypřes. plin.

HIPOLIT: Dict. I, 656

Žlahten

Coena,

lautissima coena. ein herrliches vnd köstliches
mahl. éna Gospóska Gostaryá, řhlahtna vezhérja.

šláhten

Kleinod. ina šhláhtno, veliku šhtimáne
rejt, en šhláhtui kámen, perl, cali
idniga preohláhtua juága. Címelium,
res precioſae, ornatus, ornamentum, dona
precioſa. Kleinod. dobitel. bernavian.

HIPOLIT: Dict. II, 105

řláhten

Mobilitas, edle art. der Adel. ena
řhláhtna řhége, řhláhtnost, řhláhtni
stan, řlemenitni stan, řlemenitost.

HIPOLIT: Dict. I 1290

šlahaten

Schley, Schlein, ein fisch. ſhlajn, ena shlahтна
riba. Tinca.

HIPOLIT: Dict. II, 165

riiklahten

Finca, ein schley, ein fisch. ex schleyen, eine
schlaktua riva.

HIPOLIT: Dict. I, 669

řláhten

Lautus,

lautus cibus. wolgerüstete speise. dóbru
perprávléna shpífha, řhláhtna jeid.

Flahten

Salar, ein forelle. en fálbling ena fhláhtna
ríba.

HIPOLIT: Dict. I , 581

řláhten

Salmo, salm, ein fisch. salàzh, ali falbling
éna sýlnu řhláhtna ríba.

šlahnten

Morchen, Moroche, ein Erdgewächs. máuroh, ena shlah-
tna goba. Tuber.

šlahten

Dapes, herrliche vnd köstliche speisen.
gospóske inu shlahtne spische, jedy, jédbine.

řláhten

čertillo, quette skleshleir vna bislein essen.
dobro, skleshtne, rim fladkojéjdné přiselné jéjfti,
dobru shivéjti, lébati, talerje lisati.

šlahťen

Stein schneiden, edelgestein schneiden. kamene
rejsati, shlahťne kámene reslāti, dubŕti, sre-
sávati, obresovāti. scalpere gemmas.

HIPOLIT: Dict. II, 185

šláhten

Steinschneider, der die Edelgestein schneidet.
kamnarésiz, ketéri shláhtne kámene obrisáva.
lithotomus.

zilakten

sumtrose.

sumtrose foverc. köstliche mahlzeiten halten.
silakten gostarije derzhati.

HIPOLIT: Dict. I, 643

šláhten

Pollucibilis, stättlich, herrlich. pollucibilis coena. ein herrlich gastmahl. velike, šhláhtne inu gospóske gostý, /gostarýa, ali lebenga

+ verhejja.

HIPOLIT: Dict. I , 480

Phoxini

Phoxini, früllen, kleinen fischlein. fríliki
ali frílizi májhene inu shláhtne ríbize.

šlahten

Elephantinus,

Elephantinus liber. ein gros köstlich buch.
ene velike shlahtne bukve.

šláhten

Sybariticus. Adj. sybaritica menfa. sehr köstliche speisen. ramnu shláhtne řhpíshe.

HIPOLIT, Dict: 19

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

šlahkten

Sicali.

Siculae menfae. Röstliche pfeisen. šlahkten
šhpriske, ali jedy.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

19

šlahten

Afianus et Asiaticus. Adj. was aus Asien ist.
kar. je s'Asie. Asiatici mores. wollüstiges
leben. enu dobralúfhtnu shivlénie. Afianae
menfae. köstliche speisen. shlahtne spíše.

HIPOLIT, Dict.†
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

žláhten

Gemmifer, der Edlgestein tragt. katéri
řhláhtne kámine nóřsi.

řláhten

Myrobalanus, die Apotecker nennen es ben:
ist ein baumfrucht. je en řhélod is řamúrske
deřhélle, is katérim se řhláhtne řhálbe v'Apo-
tékah délajo.

řlechten

Lautitiae, auserlösne speisen. isbráne
shpíshe, řhláhtne jedỳ.

HIPOLIT: Dict. I, 338

řláhten

Indufor, Verschliesser. řaperáviz, řariglá-
viz. item katéri řhláhtne kámene vstáula,
ali vtíka v'srebrù ali v'řlatù.

řláhten

Berühmt, Verühmt machen. éníga immenítniga
inu shláhtniga sturíti, v'êno velíko zhast
inu preštimáníe postáviti. Nobilitare, Con-
ciliare alicui auctoritatem, gloriam vel
laudem.

řilichter

Waper. řhlátriga řanú snáminúte: en bořen.
Insignia.

HIPOLIT: Dict. II, 250

šláhter

Adlen, Adulich machen. poshláhtniti, shláhtniga
ali k'shláhtniku šturíti. Nobilitare, nobilitatis
infignibus ornare vel donare, infignire: ad Nobili-
tatis dignitatem provehere.

Siilaksten

Apfros, ein gattung Edelgestein. eine forta schlächtige
Namen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 157

riilahten

Stinox, ein gattung Edlgestein. eine forte
shlähtniga nämene.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57

řláhten

Insignis,

Insignis genere. von Adelichen stammen. od
řhláhtniga rodà, ali stanù.

řláhten

Rarus,

omnia praeclara rara. was treffleich ist, des-
sen gibts nicht vil. kar je fhláhtniga, tigà je
túdi málu.

řláhten

Gemmeus, von Edlgestein. od řhláhtniga
kámína.

šláhten

Sanguis,
sanguine claro genitus. Adeliik.
šhláhtniga stáru, šhláhten.

HIPOLIT: Dict. I / 584

šlachten

Schild Vnd helm.en Bopèn, snáminie shláhtniga
stanú.Insignia.

HIPOLIT: Dict. II,

164

řláhten

Nobilis,
nobilis et clarus origine. von adelichen
stammen. od řhláhtniga stanù.

šláhten

Rittermässig. shláhtniga stanú, vreden
debi v' mej Róymike bil góri v' seb.
Dignus, qui inter equitos Censeatur.

HIPOLIT: Dict. II, 152

šlákten

Zoria ein guttung eines Jaspennoteins. ena forsta
tiga jaspifa éniga šláktuiga Kámina.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 71

řláhten

Drigo,

clarus origine. edel. řhláhtuiga rodà,
řhláhten, řhláhtnik.

HIPOLIT: Dict. I, 420

řláhten

Ortus,

Nobilis ortu. von edlem herkommen. od řhláht-
niga řaróda, stanù.

řláhten

Hochgebohren. viřsóku rójen, od řhlahtniga
stanú rójen. summo loco natus, summo genere
prognatus.

Silchten

Sarda, ein gattung roth edelgestein, ein Carneol: Sardelle ein fisch. éna sóрта ardézhiga fhláhtniga kámina. en carneòl: túdi sardéla éna mórska ríbiza. alýs placet sardius.

šlahaten

Siegel Vnd waapen. pezhat inu snáminie,
boppèn shláhtniga rodá. Insignia.

šlahťa

Adel. šlahťnúst, šlahťni ťtan. Nobilitas.

HIPOLIT: Dict. II, 6

žlaken

Beryll, ein edelgestein. berýl en shláhtni
kámen. beryllus.

šláhten

Corall, ein edelgestein. korálda en shláhtni
kámen. Corallium, gorgonia.

šláhten

Chalcedonier, ein edelgestein. Calcedónius.
en šláhtni kámen. onyx.

HIPOLIT; Dict. II, 37

šlahnten

Aspilates, ein silberfärbig Edlgestein. en fre-
bérne farbe shlahntni kamèn.

Rälahten

Albroites, ein Edlgestein. ein schlehter Namen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57

šláhten

Gestreng, dapper. verli, junázhki, bridký:
shláhtni. fortis, magnanimus.

HIPOLIT: Dict. II, 76

šláhten

Demant, ein edelgestein. djémant, en shláhtni
kámen. Adamas.

řláchten

Silphium, možlíček saft von einem Kraut:
stíche meinea Angelica sey derselben art.
ex řláchtai shoufo od inoga řelíska, čni
mějno de je Angelica taiste rěte.

řhahten

Sublimis,
sublimia pectora. edle, tugenthafte
leub. řhláhtui, vnu brámmi ludyè.

HIPOLIT: Dict. I, 633

řlahten

Splendico,
gemmae splendicant. sic Edgestein rihin
meren. ti řhláhtni sámni n larráarhejo.

HIPOLIT: Dict. I, 619

řláhten

Splendidus, scheinbar, herrlich, ansehnlich.
svitál, Gospóski, řhláhtni, zhastíten, immeníten.

HIPOLIT: Dict. I

, 619

ihlahten

Edelgestein. ihlahtni pämen. Gemma.

HIPOLIT: Dict. II, 24

šláhten

Topas ein edelgestein. en topáz, shláhtni kamèn.
topazius.

Šlahter

Adamas, diemant, ein Edelgestein. diamant,
en shlahtui kamèn.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

šláhten

Antyfragmenta, křestlické zierde an den Sorten.
shláhti zjer na praměh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

Zlahten

Apluſtre, groſſe und köſtliche Schiffzierung. welche
im ſchlechtu hier im jnaga ſich ward.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 41

slakten

Anthracites, Carfundelstein. Carfundel, en
slaktni namén.

silakten

Fropulus, Ritter, j'ouker. en silakten, eli
silakten goyind.

HIPOLIT: Dict. I, 685

šlahten

Wolgeboren, edel. plemeniten, šlahtnu rojen,
šlahtni, šlahtnik. Generosus, Nobilis.

HIPOLIT: Dict. II, 265

řlechten

Segmentum, ein Theil. en dejl. ein eingefast
kleinod. en vstávlen řhláhtni kámen, ali pjér.
Segmentum mundi. Theil der welt. en dejl tiga
svitá.

řlákten

Jafpis, Jaspis, ein Edlgestein. Jáspis en
řhláhtni kámen.

řlahten

Hyacinthus, blaue merzenblum, Violblum: ein
Edelgestein hyacinth genennt. pláve róřhize
hyacínti: en řlahtni kámen hyacinth imen^{ca} [o] an.

řláhten

Granatus, granat, ein Edlgestein. en granát-
lec, en řhláhtni kámen.

šlachten

Achates, Achab, ein Edlgester, oder Achatsstein.
achát en šlachteni Namen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

Klahten

Androdamas, en skware edeloten. en xhèrn
sklahtui namèn.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 35

Slakten

Amethystus, orientalisches Amethyst. ex schlaktui
Namen Amethyst sinenwan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 21

šlechtu

Lucullus, ein Reicher Vnd köstlicher Römischer
Redner. en bogat inu shlahtni Rimski befséjdnik,
ali govóriz.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,

populorum etc.

šláhten

Karfunckel, karfunckelstein. karfúnkel en
shláhtni kámen. Carbunculus.

HIPOLIT: Dict. II,

101

šláhten

Jaspis, ein edelgestein. jáspis, en shláhtni
kámen. jaspis.

šláhten

Gemmans, glanzend wie die Edlgestein. laska-
zhejòzh, svitèzh kóker ti šhláhtni kámini.

řláhter

Gemma. Råbaug. Edlgestein. tárt^ňokù, berst,
pópki, ózhiza na tártah. řhláhtni kámen.

z. behten

Vester Juncker. sklaktui gaffoid. Preuus Domi-
nus.

HIPOLIT: Dict. II, 223

šlahter

His subordinantur Nobiles aulici Nobile Famulitium Cum cubicularijs Famulis, et Curforibus Auf diese folgen die hofjunckern die Edelknaben, Pagen, mit denen kammerdienern Lackeyen. Vnd Lauffern sa tejmi gredó ti drúgi Dvorski shlahtniki shlahtni ali krajlévi pásheti, s' timi kámèrlínki flushábniki postréjshniki inu hitri seli

silakten

Cimelium, Kleinod. silaktui Ramien, ali
rier, en silaktui Rajnoth.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 96

šlahten

Equeſter ordo. die Ritterschafft, Ritterſtand.
iſdárſtvu, iſdárszhina, Cauallérski inu ſhlaht-
ni ſtann.

rílahter

Patricius, edle Römer die von den ersten Rahts-
heren geboren seind, Rahtsgeschlechter. fhláhtni
rimláni, ali rímski fhláhtniki, katéri so od tih
pérvih Rátnih gospúdov rojéni. rímski ráthniki.

HIPOLIT: Dict. I, 436

žlátky

Pyropus, feurrother edelstein, den etliche für einen rubin oder Carfunckel halten. en ognéne, ali gorézhe fárbe šhláhtni kámen, éni ga derfhè sa en rubin, ali Carbúncul.

řláhten

Pala, schaufel. brotschüssel. das kästlein
eines rings, darin man den stein versezt.
lopáta. lopàr. shkríniza éníga pérstana, kámer
se ta řhláhtni kámen řastávla.

šláhten

Korallen. kor~~x~~álda, shláhtni kámen.
Corallium.

HIPOLIT: Dict. II, 106

slachten

Köstlich, herrlich. slächtui, gospóski, xhastiti.
splendidus, lautus, magnificus.

HIPOLIT: Dict. II, 107

šlahten

Carneolus, Carniol, in Edgestein. Carniol, en
šlahtui namèn.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 84

řláhter

Sum Ritter schlager. v' řláhtni stan tih
Kóynišou góri vséti, éniqa h' Cavalériju
vdáriti. Cooptare equitem, vel in ordi-
nem equitum.

HIPOLIT: Dict. II, 152

šlahťen

Ritterschaft.kóyniki; ali shláhtni stan tih kóy-
nikou.Equites:ordo Eqvestris:Equitatus.

HIPOLIT: Dict. II,

152

žlátkten

Cyanus, Saphir, türdis: Stem blau Kornblumen.
Saphir, türdis, en žlátktu - Námeu: plave
rôhize, Natere v' štyti ráspejs.

šlachten

Coatoprytes, ein Edgestein. en schlaktui Ramen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 87

riilahten

Cartochites, ein Edlgestein. en shlahtni Ramen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 87

řláhten

Chalcedonius, Chalcedonier, Edlgester. Chalicedon,
řhlaktui ramèn.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 92

šlahťen

Chalarias, cu Edlgstein. en šlahťni namèn.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 92

Flächen

Chlorites, ein grüner Edgestein. ein selten schlaktui
Namen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 94

shlahten

Chrysophrasus, ein Edelgestein. chrysopras,
ein shlahtni Namen.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 95

šlahkten

Chrysolitus, cr. Edelgestein. chrysolit, cr. šlahktui
kamen.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 95

szlakten

Nobilis,

Nobilis quidam. Einer von Adel. en fhláhtnik,
fhláhtni gospud, fhláhtniga stanù, plemeníten.

šláhten

Schmaragd. Šmarágd, sélen shláhtni kamèn.
Smaragdus.

šlahten

Calais, gelbgrün Edlgestein. en gjelusellen
šlahtui Ramèn.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 76

šlahoten

Bracteola, ein blechlein von Metall, so man in den ring vnter das Edlgestein leget. en plechék s'metólla, katéri se v'ta pèrstan pod shlahetni kamèn postávla.

řláhten

Opiparus, herrlich, köstlich. gospóski,
řhláhtni. opipara obfonia. köstliche spei-
sen. řhláhtne spířhe.

šláhten

Onyx, onychel oder Calcedonier, ein Edlgestein.
ónyx en šhláhtni kámen.

izlahten

Hiacynt, ein Edelgestein. Hiacynt, en shláhtni
kámen: tudi en pláva spomládna róshiza.

Hyacinthus.

řlákten

Rubin, ein edelgestein. rubýn en ardézh shláhtni
kamen. pyropus, Carbunculus.

šlákten

Sapphir, ein Edelgestein. safýr, en shláhtni
kámen. Cyanus.

HIPOLIT: Dict. II, 157

řláhten

Rubinus, rubin, ein edelgestein. rubin. en
řhláhtni kámen.

řláhten

Vnio, perlein. Zwieblen, böllen. perl, ali řhláht-
ni kámen.

šláhten

Türkis, ein Edelgestein. en plau shláhtni
kamèn, tirkis. Cyanus, lapis thyites.

HIPOLIT: Dict. II₂₀₀

řlákten

Margarita, vel Margaritum, Perlen. en pèrl,
řhláhtni kámen.

HIPOLIT: Dict. I, 359

Šlahten

Gemmae sunt pellucidi Lapilli. die Edelgesteine
sind ~~le~~ichte Steine. shlahtni kámeni so svitlí
kámenzi.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

5

šlahnten

Monoceros unum sed pretioſum Cornu. der Ein-
horn hat ein einiges aber gar köſtliches horn.
ſamaróg jimá le en ſam ali pak cilu shlahntni rog.

zilakten

Onyxel, ein Edelgestein. en shliaktai kämen
sexér Calcedonius. onyx.

HIPOLIT: Dict. II, 234

šlahthen

Perlen.perl, shlahtni kamen.margarita, unio.

HIPOLIT: Dict. II,

139

šlahten

Stamm, geschlecht, sazhétik ene shlahte, ali deblu,
shlahta, rud, rodbina, shlahtni stan. stirs, stemma.

shlahten

Smaragd, ein Edelgestein. smaragd, en sélen shlahtni
kamèn. smaragdus, lapillus viridis.

HIPOLIT: Dict. II,

řláhten

Torques,

torque aliquem donare. einem eine guldene ketten
Verehren. énimu éno fláto kέttino prikáfati, ali
éniga ř'eno řhláhtno kέttino darováti.

šlahten

Apparate. Adv. herrlich, mit Phosphor-^u rüstung.
Gospórná, zhařtítu, -is šlahtno napravo-¹ene
riřtengo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 42

řhahten

Grandes anstellen. éno shliéhtuo gostariyo
sali libengo napriávití, menfas exquisi-
tísimis epulis Infruere: Convivia lauta
sumtuose facere.

HIPOLIT: Dict. II, 20

žláhtu

Serrata, betonien, betónika, ali ta máli
svétiga pétra kluzh: énu fhláhtnu féliszhe.

Shakter

Eugeniae, edle Trauben. shlakhtus grozdje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 221

zlahten

Stemma,
sacro stemmate Coronari: firm. ein Adeliges
wappen, oder geschlecht. eine zlahten juamini'e,
als ein zlahten rud, Stax.

HIPOLIT: Dict. I, 623

slæktir

Edler veix. énu slæktu vinnu. vinnu
generosum, praestans.

HIPOLIT: Dict. II, 44

šláhten

Leberkraut, edel leberkraut. jéterna sel, shl
shláhtnu jéternu séliszhe. jecoraria: Hepa-
tica nobilis.

šlahten

Wurz, gewurz. shlahtnu korénie, špēcéria,
gvèrz. Aromata.

šláhter

Arumata, gewürz. specerye, qvèrr, shlattu lipú
dihénle Korénit.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

Flahten

Megalographia, ein herrlich gemähl. énu zha-
stítu máliszhe, éna lejpa malarýa, gospósku
fláhtnu málanie.

šlahoten

Mafsicus. ein berg in Campanien, da edler wein
gewachsen. en hrib v'Campanji, kir je enu shlaht-
nu vinu raflu. mafsicum vinum. Edler wein. shlaht-
nu vinu.

HIPOLIT, DICT? 13

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

šlahťen

Malvasia, eine Stadt in peloponneso, da edler
wein wachst. Malvasía, enu méstu v'poloponnesu,
kir enu shlahťnu vinu rašte. Malvaticum vinum.
Maluasier. malvashiér, ali malvashía.

HIPOLIT, Dict. 13

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

šláhten

Falernus ager. ware eine gegne in Campagnien,
da Edler wein gewachsen. je bila ena foséjska
v'Campánji, kir je enu shláhtnu vinu raflu. vi-
num Falernum. edler wein. shláhtnu vinu.

HIPOLIT, Dict. 9

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

řlákten

Jubilierer. en jubílýr, ali kupéz, katéri shlá-
htnu kámene predája. Gemmarius, gemmarum mango.

šlahaten

Caecubus, mons. ein berg in Italien, darauf
herlicher wein gewachsen. en hrib v'lašhki de-
shelli, na katérim shlahtnu v'ínu ráse. Hinc
vinum Caecubum. edler wein. enu shlahtnu vinu.

HIPOLIT, Dict. 5

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Flahten

Superbus,
merum superbam. ein köstliches wein. eine
Flahten wine.

HIPOLIT: Dict. I, 644

řhákten

Thus, neybrauch. to věrik enu řhláktu
řádylu.

HIPOLIT: Dict. I, 669

riiklahten

Torques, vel Torquis,
decorus torquis. enu mhõu, kõstliches Halsband.
Énu lipu shlahten agärje.

HIPOLIT: Dict. I, 642

řláhten

Fertilis,
vinea fertilis generosae vuae. ein wein-
garten der vill edle trauben hat. en vi-
nógrad, katéri fhláhtnu grófdje nófsi, ali
rodý.

řláhten

Vinum, wein. vínu. vinum generofum, nobile.
edler wein. řhlahtnu vínu. vinum cibarium.
Tischwein. vínu řa mýřo, řhpířhnu vínu.

HIPOLIT: Dict. I , 713, 714

šláhten

^Malvisier, ein köstlicher wein. malvashía, énu
shláhtnu vínu. vinum Creticum, arvisium,
chium.

HIPOLIT; Dict. II, 120

zlahten

Ehrenpreis, ein Kraut. eine shléttna selische,
zhástna fecl. Veronica.

HIPOLIT: Dict. II, 45

žlahten

Radio,

gemmis galeae radiantur. ti kashkėti se od
čhláhtnih káminou laskatájo.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. I, 542

řláhter

Gemmarius, Edlgesteinschneider, jubilirer. en
obrefáviz tih řhláhtnih kámenou. en jubilyr, ali
kupèz tih řhláhtnih kámenou.

šláhten

Acopis, ein gattung Edelhäuten. eine forte
šláhtu h námenou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 9

Kilchten

Carcinias, en av de kallaste. ena forta
shlaktinik Kamenou.

Älchten

Zephyrites, gattung Edelstein. eine forte
Älchten Kamenou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 72

šlahthen

Batis, batillenkraut. item ein gattung köstlicher fischen. morski janesh, ali kopèrz, tudi ena sorta shlahtnih rib.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 67

řláhten

Tetrapharmacum, ein speise von Vier andern
köstlichen speisen. ein arznei von Vier stücken
Zusammengesezt. éna shpîřha od shtíri drufih
fhláhtnih spîřsh napravlena. éna arznýa od shtíri
shtúkov skup postavlena.

řláchten

Patricius, sollichen Edlen Römern gehörig. taku-
shnim řhláhtnim Rimlánom slisheózhe.

šlahthen

Diftinguo,

diftinguere gemmis pocula. die becher mit
Edelgestein versezen. slate pechárje is
shlahtnimi kámeni naftávití.

Flahten

Illigo,

in poculo gemmam illigare. einen becher mit
Edlgestein einlassen. en péhar is Fláhtnimi
kámíni v'stáviti.

šlákten

Conguifitus,
-mensa conguifitissima. ein Tisch mit Möstlichen
geressen. eine mysa is shláktunni Speishami.

Stakten

Gemmatas, mit Edlgestein besetzt und gerührt,
is fläktuimi Kämimi' nastävler, innu
oréran.

HIPOLIT: Dict. I , 258

řlákten

Gemmeto, zu Edelgestein werden. ř'řláktáinu
řáminu rářáti, postáti.

HIPOLIT: Dict. I, 258

3

šláhten

Corona,
insignis gemmis corona. ein kron mit villen
Edelgesteinen. ena krona is shláhtnimi kámeni
naftáulena.

žláhter

Opulento,

mensam preciosis dapibus opulentare. den Tisch
mit köslichen speisen überstellen. to míso is
žhláhtnimi spíšhami nastávití.

Fläkten

Fagino,
sequifatis epulis aliquem faginare. einen mit
Röstlichen Speisen mästen. éniga is fläktuini
shpishkami pitati.

HIPOLIT: Dict. I, 581

2

řláhter

Sceptrum,

gemmantia. scepra. scepter von edelgesteinen.

pálze is řhláhtnimi kámini nastávlene.

řlahten

Praetereo,
nobilitate praeterire aliquem. einen am Adel
übertreffen. éniga v'řlahtnústi, ali v'řhláh-
tnimu stánu presedéjti: ali énimu v'řlahtnústi
naprèj itý.

šláhten

* lahkejši
-isi

Besser oder fürtrefflicher seyn. verléjšhi,
bridkéjšhi, shláhtnišhi bití. praestare, pri-
orem, potiorem, meliorem esse, antecellere.

HIPOLIT: Dict. II,

ilakten
xlaktnejši
- 192'

Besser. bolfhi, vėkshi, správnifhi, fhlatni-
fhi. es ist besser. je bolfshi, svejtuváuni-
shi. malius, fatius, potius. Consultius est,
praeftat.

HIPOLIT: Dict. II, 26

šlahten
šlahtnejši

Preciosus,
fulvo preciosior auro. Kostlicher als gold.
šláhtnishi kober flati

HIPOLIT: Dict. I, 505

člátek
nejčlátejší
«

Palmaris, fůrnemst. nar imenítňiši, nar vréj-
dniši, nar řhláhtňiši, nar poglavítiši.

zilahten
najzilahtnejši
nar ~

Zyffus, die allerhörslichste und feinstelein
wath. tu narshlächtnišhi inu beléjſhi platanu
tenzhyra, ſklar.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 73